



注册表格 Enrolment Form

(A) 类别 Category

- 新生 New student
 插班生 Transferred student

(B) 国籍 Nationality

- 本国学生 Local student
 国际学生 International student : _____

校方记录 OFFICE USE

考生编号 Candidate no.

(C) 课程选择 Courses Offered

统考 United Examination Certificate (UEC)

- 初一 J1 高二 S2 (文商科 Art)
 初二 J2 高二 S2 (理科 Science)
 初三 J3 高三 S3 (文商科 Art)
 高一 S1 (文商科 Art) 高三 S3 (理科 Science)
 高一 S1 (理科 Science)

剑试 Cambridge Assessment International Education (CAIE)

- 初一 J1 高一 S1 (文科 Art)
 初二 J2 高一 S1 (理科 Science)
 初三 J3 (文科 Art) 高二 S2 (文科 Art)
 初三 J3 (理科 Science) 高二 S2 (理科 Science)

(D) 学生资料 Student's Particulars

请以正楷/英文大写字母填写 Please write in CAPITAL LETTERS

姓名 Name	<input type="text"/>		
中文姓名 Chinese name	<input type="text"/>	出生地点 Place of birth	<input type="text"/>
联系电话号码 Contact no.	<input type="text"/>	出生日期 Date of birth	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> 日 day 月 month 年 year
身份证号码 NRIC no.	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/>	出生证明号码 B/C No.	<input type="text"/>
*护照号码 Passport no.	<input type="text"/>	*护照有效期 Passport expiry date	<input type="text"/> - <input type="text"/> - <input type="text"/> 日 day 月 month 年 year
电邮地址 Email address	<input type="text"/>		
住址 Home address	<input type="text"/>		
种族 Race	<input type="checkbox"/> 华裔 Chinese <input type="checkbox"/> 巫裔 Malay <input type="checkbox"/> 印裔 Indian <input type="checkbox"/> 其他(请说明) Others (please state) : _____		
宗教 Religion	<input type="checkbox"/> 佛教徒 Buddhist <input type="checkbox"/> 回教徒 Muslim <input type="checkbox"/> 兴都教徒 Hindu <input type="checkbox"/> 基督教徒 Christian		

原校资料 Information on Former School

	学校名称 School name	毕业年级/离校年级 Standard/form graduation/left	毕业/离校年份 Year graduated/left
小学毕业 Primary school	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
中学肄业 Secondary school	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

非学术荣誉 Non-academic Achievement(s)

	学会/团体/课外活动 Society/club/extra-curricular activities	荣誉/职位 Achievement/position	年份 Year
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

就读于本校的兄弟姐妹资料 Particulars of sibling(s) studying in this school (如有 If there is any)

	中文姓名 Chinese name	英文姓名 English name	班级 Class	年份 Year
1.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
2.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
3.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
4.	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>



(E) 家长/监护人资料 Parents'/Guardian's Particulars

父亲 Father

姓名 Name					
中文姓名 Chinese name		出生地点 Place of birth		国籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 马来西亚公民 Malaysian <input type="checkbox"/> 外国公民 Foreigner : _____
身份证号码 NRIC no.		-		护照号码 Passport no.	
职业 Occupation			手机号码 Mobile no.		
工作地点 Place of work			住家电话号码 House tel. no.		
电邮地址 Email address			办公室电话号码 Office tel. no.		
住址 Home address					
通讯地址 Correspondence address	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above				

母亲 Mother

姓名 Name					
中文姓名 Chinese name		出生地点 Place of birth		国籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 马来西亚公民 Malaysian <input type="checkbox"/> 外国公民 Foreigner : _____
身份证号码 NRIC no.		-		护照号码 Passport no.	
职业 Occupation			手机号码 Mobile no.		
工作地点 Place of work			住家电话号码 House tel. no.		
电邮地址 Email address			办公室电话号码 Office tel. no.		
住址 Home address					
通讯地址 Correspondence address	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above				

监护人 Guardian (如有 If applicable)

姓名 Name					
中文姓名 Chinese name		出生地点 Place of birth		国籍 Nationality	<input type="checkbox"/> 马来西亚公民 Malaysian <input type="checkbox"/> 外国公民 Foreigner : _____
身份证号码 NRIC no.		-		护照号码 Passport no.	
职业 Occupation			手机号码 Mobile no.		
工作地点 Place of work			住家电话号码 House tel. no.		
电邮地址 Email address			办公室电话号码 Office tel. no.		
住址 Home address					
通讯地址 Correspondence address	<input type="checkbox"/> 同上 Same as above				

(F) 声明 Declaration

**个人资料保护法令
Personal Data Protection Act**

根据“个人资料保护法令 2010”，本人了解及同意培南独立中学将会获取我的个人资料只进行处理或申请等行政用途，具体详情请参阅《培南独立中学个人资料声明》或浏览网址 www.poilam.edu.my

In accordance with the Personal Data Protection Act 2010, I hereby declare and agree that Sekolah Menengah Poi Lam (SUWA) may collect, use and disclose my personal data for processing and administrative purposes only. Further details can be obtained from the “Personal Data Processing Statement of Sekolah Menengah Poi Lam (SUWA)” or at www.poilam.edu.my.

我们特此声明所提供的资料无误及完整。

We declare that the information provided in this enrolment form is accurate and complete.

**家长/监护人签名
Parents'/Guardian's signature**

姓名 Name	
日期 Date	

**学生签名
Student's signature**

姓名 Name	
日期 Date	



学校记录 Office Record

A) 教务处填写 To be filled up by Academic Department

新生 New student		插班生 Transferred student					
入学试分数 Entrance Test Score		分班甄别考试 Placement Test Score	<input type="checkbox"/> 统考 UEC	<input type="checkbox"/> 剑试 CAIE	初中 Junior	高中 Senior (理科 Science)	高中 Senior (文科 Art)
英语 English Language		英语 English Language					
华语 Chinese Language		数学 Mathematics					
国语 Bahasa Melayu		科学 Science				-	-
数学 Mathematics		化学 Chemistry			-		-
		物理 Physic			-		-
		生物 Biology			-		-
		会计/簿计 Principles of Accounts / Book Keeping			-	-	
		商科 Commerce / Business Studies			-	-	

所需文件 (副本) Documents required (copy)		本地生 Local Student		国际生 International Students
		新生 New	插班生 Transferred	
学生身份证(本地生) / *学生护照(国际生)(拥有至少一年有效期限)	NRIC (local student) / *Passport (international student) (With minimum 1 year validity)			
出生证明	Birth certificate			
小学全年成绩单	Primary school's academic result		-	-
离校证书	School leaving certificate	-		-
保证书(插班生而已-本地及国际)	Guarantee letter (transferred student only-local and international student)	-		
父亲身份证 (本地生) /护照 (国际生)	Father's NRIC (local student)/Passport (international student)			
母亲身份证 (本地生) /护照 (国际生)	Mother's NRIC (local student)/Passport (international student)			
监护人身份证 (本地生) /护照 (国际生) *如有	Guardian's NRIC (local student)/Passport (international student) *If applicable			
父母结婚证书/离婚证书 *只限中国生	Parent's marriage certificate/Divorce certificate*Only applicable for China students	-	-	

经手人 Processed by		备注 Remark
姓名 Name		
签名 Sign.		
日期 Date		

核准人 Approved by		备注 Remark
姓名 Name		
签名 Sign.		
日期 Date		

B) 出纳处填写 To be filled up Treasury Department

项目 Description	费用 Fees	收据号码 Receipt no.	备注 Remark
报名费(报考费) Enrolment fees (Entrance test fees)	<input type="checkbox"/> RM 30 <input type="checkbox"/> RM 40 <input type="checkbox"/> RM 250		
注册费 Registration fees	<input type="checkbox"/> RM 180 <input type="checkbox"/> RM 200 <input type="checkbox"/> RM 500		
全年学费/首月学费 School fee (yearly)/initial school fee	RM		
年费 Annual fees	RM		
插班生 Transferred student	建校基金 Building fund <input type="checkbox"/> RM 500		
国际生 International student	广告费 Advertisement fees <input type="checkbox"/> RM 80 <input type="checkbox"/> RM 120		
	学生准证 Student visa <input type="checkbox"/> RM 500 <input type="checkbox"/> RM 1,500		
总额 Total		RM	
姓名 Name		签名 Sign.	日期 Date
经手人 Processed by			
接收人 Received by			

C) 学生资料输入 Data Entry (教务处填写 To be filled up Academic Department)

入学日期 Date of admission		被编入班级 Class allocated		经手人 Processed by	
备注 Remark				签名 Sign.	
				日期 Date	


基础华文/华文 Basic Chinese/Chinese

I. 本人的孩子为 非中台外国生 / 英小生 / 国际学校小学生，选择让孩子学习 华文 / 基础华文。

I, whose child is a **non-Chinese and non-Taiwanese foreign student / English primary school student / international school pupil**, select to let him or her study **Chinese / Basic Chinese**.

II. 本人的孩子为华小生，明白孩子在贵校必须学习华文科（董总课程）。

I, whose child is a **Chinese primary school student**, understand that my child must study the subject of Chinese in your high school (Dong Zong Courses).

家长/监护人签名
Parent's / Guardian's Signature

姓名 Name

日期 Date